

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 septembre 2013

PROJET DE LOI
portant le Code consulaire

AMENDEMENTS

N° 1 DE MMES **DUMERY ET DEMOL** ET DE M. **LUYKX**

Art. 7/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre 1^{er}, insérer un article 7/1 rédigé comme suit:

“Art. 7/1. — Les fonctionnaires consulaires exercent leurs fonctions dans le respect des lois sur l’emploi des langues en matière administrative.”

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs du projet de loi à l'examen précise ce qui suit en ce qui concerne l'article 12 (DOC 53 2841/001, p. 12): *“Il convient de rappeler, pour autant que cela soit nécessaire, que les actes dressés par le chef de poste consulaire peuvent être rédigés, selon le souhait des parties, en français, en néerlandais ou en allemand.”*

Document précédent:

Doc 53 **2841/ (2012/2013)**:
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 september 2013

WETSONTWERP
houdende het Consulair Wetboek

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE DAMES **DUMERY EN DEMOL** EN DE HEER **LUYKX**

Art. 7/1 (*nieuw*)

In hoofdstuk 1, een artikel 7/1 invoegen, luidende:

“Art. 7/1. — De consulaire ambtenaren oefenen hun ambt uit met inachtneming van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.”

VERANTWOORDING

Dit wetsontwerp verwijst in de memorie van toelichting bij artikel 12 (DOC 53 2841/001, blz. 12): *“Voor zoveel als nodig wordt er aan herinnerd dat de akten die het consulaire posthoofd opmaakt naar wens van de partijen of in het Nederlands, of in het Frans of in het Duits opgemaakt worden.”*

Voorgaand document:

Doc 53 **2841/ (2012/2013)**:
001: Wetsontwerp.

Pour plus de clarté, il serait préférable de renvoyer à l'article 47 (sous-section 3 "Services établis à l'étranger") des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Ces règles s'appliquent du reste à l'ensemble des fonctionnaires consulaires, et pas uniquement aux chefs de poste comme semble l'indiquer le passage de l'exposé des motifs relatif à l'article 12. La modification proposée offre davantage de clarté et une plus grande sécurité juridique aux fonctionnaires consulaires, ainsi qu'aux citoyens Belges qui font appel aux services du consulat.

N° 2 DE MMES **DUMERY ET DEMOL** ET DE M. **LUYKX**

Art. 19

Dans le dernier alinéa, supprimer le mot "belge".

JUSTIFICATION

Le présent amendement rencontre l'observation émise par le Conseil d'État à l'égard de l'avant-projet de loi, mais dont il n'a pas été tenu compte dans le projet de loi proprement dit (DOC 53 2841/001, p. 52).

"À l'alinéa 2, la section de législation se demande pourquoi il est nécessaire que le modèle de l'acte à passer soit établi par un notaire "belge" alors que, selon l'exposé des motifs, dans tous les États membres de l'Union européenne, il existe un notariat local présentant des garanties suffisantes en ce qui concerne la sécurité et l'organisation.

La disposition sera revue à la lumière de cette observation."

Voor de duidelijkheid is het beter om te verwijzen naar artikel 47, onderafdeling 3 ("Buitenlandse diensten") van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Voorts geldt bovenstaand niet alleen, zoals aangegeven in de memorie van toelichting van artikel 12, voor de posthoofden, maar voor alle consulaire ambtenaren. Dit biedt duidelijkheid en rechtszekerheid voor de consulaire ambtenaren en voor landgenoten die beroep doen op de dienst van het consulaat.

Nr. 2 VAN DE DAMES **DUMERY EN DEMOL** EN DE HEER **LUYKX**

Art. 19

In het laatste lid, het woord "Belgische" weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement neemt de opmerking van de Raad van State over die aangekaart werd in het voorontwerp maar niet werd gewijzigd in het eigenlijke wetsontwerp (DOC 53 2841/001, blz. 52).

"De afdeling Wetgeving vraagt zich af waarom het naar luid van het tweede lid nodig is dat het model van de te verlijden akte opgesteld wordt door een "Belgische" notaris, terwijl volgens de memorie van toelichting in alle lidstaten van de Europese Unie een lokaal notariaat bestaat dat voldoende garanties biedt op het gebied van de zekerheid en de organisatie.

De bepaling moet worden herzien in het licht van deze opmerking."

Daphné DUMERY (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Peter LUYKX (N-VA)